味本

用味本調味，味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Scun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
省港馳名安利麵廠巧製品
蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅包益食家鷄蛋麵

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品
各種鮮水貨別饒風味之
咸魚干　池魚毡　新九龍吊片
原副靚生翅　大量紅灰蛋

常接駁中山四邑各縣滙兌
中國經理有限公司　代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設家教大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨　船機客務

炮竹　常備　批售

榮榮臘味製造廠

一萬磅

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

電話喜市定三零四壹 HAst. 3041

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

夏季當中　新出臘味
沽期一月　價物合宜
遠近顧客　希爲留意

▲夏季平賣一個月
由五月十號起至六月十號止
加拿大批發價目　▲過國另計

靚原白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹白

總會館歡宴張希哲

雲埠全加中華總會館，以立法委員張希哲來雲，特于昨十五日下午六時，假座竹林園酒家，設筵歡席，爲張委員洗塵，並邀請由台灣回來之李樂天，卡城僑領潘仲謙夫婦，及舊魏總領事學智，梁領事德馨，朱領事晉康，譚主事冠三，僑領李日如，關崇頴，黃寄生，吳立民，周南山，周幹芬，林逸川等作陪，當時總會館職員李綬龍，劉煥堯，許秉信，黃硯齡，李廣來，李韜石，馮重平，黃儉傳，黃寄生，梁紹光，余勳平夫婦，林漢華，馬壽允，黃華庚等招待，席間由常務鄭振衡宣布宴會旨趣，常委黃文甫致歡迎詞，並領衆起立，向張委員敬酒壹杯，並向李樂天，潘仲謙夫婦，及各嘉賓，敬酒壹杯，隨請張委員演講，張委員詳述其來此之任務，與及考察僑情，當地僑胞如有事件，關于移民及其他種族歧視問題，應將情報告祖國政府，以冀政府能有帮助等語，末由監察常務曹美定，答謝張委員之偉論指教，演講既畢，座衆開懷暢飲，直至七時撤席，當時張委員與各人復同總會館叙談，茲查張委員履歷如下，中央立法委員，中央設計局研究員，曾任中山日報總主筆，廣州日報社長，教育部司長，中央宣傳部處長云。

崇義總會開歡送會

雲埠鐵城崇義總會，以現任主席雷根，爲發展香港僑英行業務，告假回港一行，昨拾五日下午五時在華僑酒樓設宴，席間由王華進宣布歡送宴會旨趣，旋請雷根臨別贈言，演畢，開懷暢飲，至七時盡歡散席，復回會所開歡送大會，首由雷根主席，報告接任辦理五個月會務經過，并將印信分別點交與鄺子章，王華進攝理，繼由鄺子章主席宣佈歡送會理由，隨請雷君臨別贈言，並請王華進，黃少波，余君實雷灼生，楊求順，盧啟鋭，梁少如李賜林，林連安等君發揮，俱祝雷君回港，大展鴻圖，一帆風順，演畢，茶會而散云

岡州總會館開歡迎會

雲埠岡州總會館，於昨拾五日星期六晚八時，舉行歡迎國民政府立法委員張希哲，邑僑出席者甚爲踴躍，行禮如儀，主席林昭森宣佈開會旨趣及致歡迎詞，隨請張立法委員致詞，報告祖國新聞及近況，續請魏總領事學智，梁領事德馨，譚主事冠三，及會員將有，趙悅華，林佐然等演講，皆以團結僑胞，共謀僑務發展爲題，發人猛省，各人演畢，衆皆報以熱烈掌聲，高雲山答謝，殿開茶會，由林岳鋆，吳宇威趙國鎮，岑其祥，李明等招待妥當，會間各人談笑甚歡，至拾時散會，洵盛會云，查張君原籍新會禮樂鄉人，日前到埠考察，并官慰僑胞，到埠後，即于昨十三日拜訪該會館與各團體云。

文彊學校奉發獎狀

雲埠文彊學校，於昨十五日奉此間駐溫總領事館轉來僑務委員會頒發四十二年度教師節得獎之該校及教師黃孔阜獎狀各壹紙，該兩獎狀全文如后㈠「僑務委員會獎狀教字第〇〇六八號，受獎者溫哥華文彊學校，查溫哥華文彊學校發揚僑教，作育人才，辦理優良，深資嘉許，應頒發獎狀，以資策勵，此狀，委員長鄭彥棻」㈡「僑務委員會獎狀教字第〇壹二八號，受獎者黃孔阜，廣東省台山縣人，年四十五歲，現任溫哥華文彊小學校校長，黃孔阜先生在僑民學校任教十年以上，服務忠誠，工作辛勞，深資嘉許，應發給獎狀，以資策勵，此狀，委員長鄭彥棻」該校除將該獎狀存儲外，並經呈復該總領事館轉呈僑務委員會備查。

洪高煌博士抵埠

嶺英學校校長，嶺南同學會顧問，洪高煌博士，昨日（星期日）偕其女公子由港抵埠，準備逗留數日，然後赴美轉歐，乃由歐返港，洪博士此次之行，乃往各國考察教育，另一任務，爲誠意來此拜訪嶺南，培英，嶺英，及各友好在雲之同學云，查洪高煌博士，廣東潮安縣人，曾肄業廣州培英中學，後入嶺南大學，得教育系文學士學位，後赴美入加省士丹福大學，得碩士學位，再求深造得博士學位，後遊歷英法，比，荷，德，捷，奧，瑞，意巴力斯坦，埃及，非洲，印度，菲律濱，南洋羣島，考察各地教育，回任嶺南大學教授，受聘爲培英校長，民廿七年辭培英校長，創嶺英中學校於利園山，至今已拾五週年

小孩行竊受警告

兩個男孩，壹個拾壹歲，一個拾二歲，前日在雲埠繁盛區某商店，謀偷竊一把價值九毛八仙之獵刀，爲該店副經理所擒，隨後交由市警青年特遣隊警官嚴厲訓話，然後釋放之云。

龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.　電話 MArine 3738

龍門酒家　矗立雲城　承辦酒席　名厨製訂　大宴小酌　任由尊便　中西菜式　隨時應命　附設舞廳　絃管怡情　談商嚼徵　度曲有伶　傳眞新机　有色有聲

◎頂靚中西餐館出賣

本餐館位于卑詩省片市佐治埠繁盛之區地位適中向來生意暢旺現因人力缺乏今各股東愿將生意連實業出賣取價相宜如有僑梓欲營斯業者請來面議勿失良機或請問雲埠重慶餐館便知（附）只買餐館生意均由尊便或來函商量亦好

通信地址 Majestic Cafe
1157-3rd Avenue
Prince George, B.C.
片市佐治埠　孖者市的餐館啟

秘書賓路雜碎餐館

雲高華埠片打街東
B. C. Royal Chop Suey Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
賓獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商

餐館出賣

實業或生意均由尊便
CAMEO CAFE
WATROUS SASK.

敬請千萬留心看新嘢

（就講俾你知乜書名咯）

駿貞信預告

血淚僑鄉　二元五
腥四邑　二元

[illegible]

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

庚子出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

駿貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

電話 CHerry 0947　CEdar 5304

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

加國雲埠 和發號

WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷舖啟事
本店即日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞
PA. 8032

◎殮館連樓業出賣

此餐館樓業。設在加拉補埠之興旺正街。樓宇不透火燭。殮館前面居街廿五尺濶。壹百尺深。有殮位五十個。開張有四年久。每年生意約達四萬元。殮館樓上有聯房六組。年中收入。達弍千七百卅元。有增加租項之可能。業主志在全盤樓業殮館連貨物傢私一併出賣。取價三萬八千五百元，先交壹萬元。便可交易。每月銀期。可充弍百五拾元。如意請與 Mel Hill 在電話洽商 KE. 3906M 或 KE. 6321
Shannon Agencies Ltd.
2031 W. 41st Ave. KE. 6321

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片

新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五

一彎眉月伴寒衾	一張	何非凡　芳艷芬
新夜吊白芙蓉	一張	梁無相
除却巫山不是雲	一張	徐柳仙　呂紅
人隔萬重山	一張	張蕙芳　胡美倫
鳳儀亭	一張	妙生　李燕屏
食飯神仙	一張	劉克宣　羅慕蘭
偷鷄奉母	一張	何大傻　呂紅
王魁與桂英	一張	徐柳仙　新芳艷芬
惜玉憐香	一張	辛賜卿
天生麗質難自棄	一張	馬師曾　上海妹
萬花禮春迷	一張	呂紅　呂紅
與君別後故鄉何處離	一張	白瑛　呂紅
無價春宵平湖秋月	一張	白瑛　呂紅
安眠曲芬芳吐艷	一張	白瑛　呂紅
走馬英雄情婦懺佛	一張	呂文成領導
梅開二度並蒂蓮	一張	呂文成領導

黃埜俠地保官事務所

Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3023

加拿大雲高華　唯一華人旅業權威

二蓮花大旅店二　二百老滙旅店二

附設服務部　招待僑眷轉送各埠　代接各航空公司旅客　解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445